N° de série :_____

Mode d'emploi pour le chauffe soupe *Chefmate* ®
Modèle CPSKB1

Pour l'entretien de votre chauffe soupe :

1. Visitez notre site Web à ***www.globefoodequip.com***
2. Ou appelez le Service à la clientèle Globe au 937-299-8625 et demandez les coordonnées de votre société de service locale.

- AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT -

Ce manuel contient des instructions de sécurité importantes qui doivent être strictement suivies lors de l'utilisation de cet appareil.

Visitez notre site Web pour obtenir des informations sur les autres produits offerts par Globe.

www.globefoodequip.com

Trancheuses, Mélangeurs, Hachoirs à viande, Balances et Appareils de cuisson de comptoir

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE
LISEZ LE CODE QR AVEC VOTRE APPAREIL MOBILE OU RENDEZ-VOUS SUR WWW.GLOBEFOODEQUIP.COM POUR REMPLIR ET SOUMETTRE VOTRE GARANTIE.

WWW.GLOBEFOODEQUIP.COM/SUPPORT/WARRANTY-REGISTRATION-FORM

Table des matières

ATTENTION PROPRIÉTAIRES ET UTILISATEURS 3

COMPOSANTS PRINCIPAUX DU HACHOIR 4

INSTALLATION 5-6

PRÉCAUTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ 7-8

MODE D'EMPLOI 8-9

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE 10

DÉPANNAGE 11

GARANTIE LIMITÉE DU CHAUFFE SOUPE 12

GLOBE FOOD EQUIPMENT COMPANY
2153 DRYDEN RD.
DAYTON, OH 45439
TÉLÉPHONE : 937-299-5493
SANS FRAIS : 800-347-5423
TÉLÉCOPIEUR : 937-299-4147
COURRIEL: info@globefoodequip.com
SITE WEB : www.globefoodequip.com

© Globe Food Equipment Company, 2014

08062014
Original 3-2011 / Ver. 1 Rev 3_2014

Attention propriétaires et opérateurs

L'appareil de Globe est conçu pour transformer, cuire et réchauffer des produits alimentaires de manière efficace et sans danger aussi longtemps que l'appareil est utilisé conformément aux instructions de ce manuel et est bien entretenu. À mois que l'utilisateur ne soit suffisamment formé et supervisé il existe un risque de blessure grave. Les propriétaires de cet appareil ont la responsabilité de s'assurer que cet appareil est utilisé correctement et en toute sécurité, et de se conformer strictement à toutes les instructions contenues dans ce manuel et aux exigences locales, nationales ou provinciales.

Les propriétaires ne devraient pas permettre à quiconque de toucher cet appareil sauf s'ils ont plus de 18 ans, sont adéquatement formés et supervisés, et ont lu et compris ce manuel. Les propriétaires doivent également veiller à ce qu'aucun client, visiteur ou autres personne non autorisée n'entre en contact avec cet appareil. Rappelez-vous que Globe ne peut pas anticiper toutes les circonstances ou l'environnement dans lequel son appareil sera utilisé. Le propriétaire et l'utilisateur doivent rester vigilants contre tous les dangers posés par l'utilisation de cet appareil. Si vous n'êtes pas sûr d'une tâche particulière ou de la bonne méthode d'utilisation de cet appareil, informez-vous auprès de votre superviseur.

Ce manuel contient un certain nombre de précautions à prendre pour promouvoir une utilisation sûre de cet appareil. Tout au long de ce manuel, vous verrez des avertissements supplémentaires pour vous avertir des dangers potentiels.

Les avertissements qui affectent votre sécurité personnelle sont signalés par :

ou

Les avertissements relatifs à de possibles dommages à l'appareil sont signalés par :

Si une étiquette de mise en garde ou ce manuel sont égarés, endommagés ou illisibles, ou si vous souhaitez obtenir des exemplaires supplémentaires, veuillez contacter votre représentant le plus proche ou Globe directement pour obtenir ces articles gratuitement.

Rappelez-vous que ni ce manuel ni les étiquettes de mise en garde ne remplacent pas la nécessité d'être vigilant, de former et de superviser les utilisateurs, et de faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de cet équipement.

Composants principaux du chauffe soupe

Installation

DÉBALLAGE

Déballez le chauffe soupe immédiatement après sa réception. Si l'appareil est endommagé, conservez l'emballage et contactez le transporteur dans un délai de quinze (15) jours de la date de livraison. Contactez immédiatement Globe ou votre revendeur local. **Vous n'avez aucun recours pour des dégâts après quinze (15) jours.**

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES :

- Installez **TOUJOURS** l'appareil dans un espace de travail disposant d'un éclairage et d'un espace suffisants.
- Utilisez **UNIQUEMENT** sur une surface plane, antidérapante solide qui est ininflammable et à l'écart des éviers et de l'eau.
- Ne contournez, n'altérez ni modifiez **JAMAIS** cet appareil de quelque façon que se soit. Cela peut être dangereux et annulera la garantie.
- N'utilisez **JAMAIS** le chauffe soupe sans que toutes les mises en garde, y compris l'étiquette autocollante sur le cordon électrique ne soient attachées.

⚠ AVERTISSEMENT **MISE À LA TERRE CORRECTE**

CETTE MACHINE EST FOURNIE AVEC UNE FICHE DE MISE À LA TERRE TRIPOLAIRE. LA PRISE DANS LAQUELLE CETTE FICHE EST BRANCHÉE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE. SI LA PRISE NE DISPOSE PAS DU TYPE DE TERRE CORRECT, CONTACTEZ UN ÉLECTRICIEN. NE COUPEZ OU NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA TROISIÈME BROCHE DE TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION ET N'UTILISEZ JAMAIS DE FICHE D'ADAPTATION (Fig. 5-1 et Fig. 5-2).

Fig. 5-1 Correct

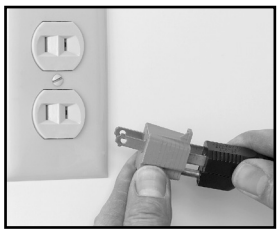


Fig. 5-2 Incorrect

Branchez le chauffe soupe dans une prise correctement mise à la terre.

1. Remplissez le formulaire de garantie en ligne à www.globefoodequip.com/support/warranty-registration-form.
2. La chauffe soupe et le revêtement extérieur peuvent devenir CHAUDS après usage. Soyez prudent lorsque vous touchez l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cordon d'alimentation :

- Un cordon d'alimentation plus court est fourni afin réduire le risque de trébuchement ou d'enchevêtrement.
- Utilisez une rallonge appropriée, si nécessaire.

1. La rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre: la puissance électrique indiquée sur la rallonge doit être au moins égale à la puissance électrique de l'appareil.
2. La rallonge doit être placée de sorte qu'elle ne soit pas étalée sur le comptoir ou sur la table où elle peut être tirée par des enfants ou sur laquelle on peut trébucher.
3. Vérifiez les ordonnances locales de sécurité et de prévention des incendies avant d'utiliser des rallonges. **N'UTILISEZ PAS** si le cordon d'alimentation ou la rallonge sont endommagés.

Installation

INSTALLATION

1. Lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. NE procédez PAS à l'installation et à l'utilisation si vous avez des questions ou ne comprenez pas quelque chose dans ce manuel. Contactez d'abord votre représentant local ou Globe.
2. Retirer le chauffe soupe de la boîte. Après avoir retiré le chauffe soupe de l'emballage, assurez-vous d'enlever touts les plastiques de protection et résidus.
3. Inspectez le chauffe soupe pour vous assurer que toutes les pièces ont été livrées.
4. Choisissez un emplacement pour le chauffe soupe qui offre une surface plane et solide, antidérapante, ininflammable et à l'écart de sources d'eau et d'éviers. Le chauffe soupe doit être placé dans un espace de travail bien éclairé, et à l'écart des enfants et des visiteurs.
5. Installez le chauffe soupe à l'endroit choisi avec un dégagement d'au moins 13 cm (5'') entre l'appareil et les murs ou d'autres objets.
6. Des connexions et une alimentation électrique adéquate sont essentiels à l'efficacité de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT Cet équipement devient EXTRÊMEMENT CHAUD. Par conséquent, assurez-vous que tous les matériaux inflammables et / ou combustibles sont situés à l'écart de cet appareil.

MISE EN SERVICE :

La mise en service de votre nouveau chauffe soupe est primordiale. La mise en service est l'essai minutieux et méthodique de l'appareil, des sous-systèmes et des systèmes pour s'assurer du bon fonctionnement et en toute sécurité du produit sur le site de travail. En identifiant les problèmes potentiels (ex: l'emplacement de l'équipement, la ventilation, la conformité avec les codes électriques et de protection contre les incendies, l'installation, la formation de l'utilisateur et la certification) avant la mise en service de l'appareil, des pannes coûteuses et des dommages potentiels peuvent être évités.

SÉCURITÉ TOUJOURS.

Précautions et consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT **POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES :**

- N'utilisez **PAS** le chauffe soupe avant de lire le mode d'emploi.
- N'utilisez **PAS** le chauffe soupe à vide.
- Déconnectez ou débranchez **TOUJOURS** l'alimentation électrique avant de nettoyer, d'entretenir ou d'ajuster des pièces ou des accessoires.
- Ne contournez, n'altérez ni modifiez **JAMAIS** cet appareil et n'attachez pas de pièces non autorisées. Cela peut être dangereux et annulera la garantie.
- N'utilisez **JAMAIS** le chauffe soupe avec une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé.
- Ne laissez **JAMAIS** le chauffe soupe allumé la nuit ou pendant de longues périodes de non-utilisation.
- N'utilisez **JAMAIS** le chauffe soupe comme source de chauffage pour votre cuisine, espace, ou chambre.
- Gardez **TOUJOURS** les mains, les cheveux et les chiffons à l'écart du chauffe soupe lorsqu'il est chaud.

⚠ ATTENTION

PRÉCAUTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies. N'utilisez pas le chauffe soupe si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Appelez le service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

Y compris ce qui suit :

- Ne touchez pas le chauffe soupe et ne soulevez pas le récipient intérieur lorsque le chauffe soupe est allumé.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Une surveillance rigoureuse est nécessaire lorsque le chauffe soupe est utilisé. L'utilisateur doit avoir été correctement formé sur toutes les procédures opérationnelles et de sécurité, en particulier lors de l'utilisation à proximité d'enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- L'utilisation d'accessoires ou de casseroles qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut causer un incendie ou des blessures.
- N'utilisez pas à l'extérieur. Cet appareil convient à un usage intérieur seulement.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne placez pas le chauffe soupe dans, sur, ou à proximité de flammes nues, de brûleurs électriques, de fours chauffés, ou de toute autre source de chaleur intense.
- Pour débrancher, éteignez toutes les commandes, puis retirez délicatement la fiche de la prise murale.
- N'utilisez pas le chauffe soupe à d'autres fins que de chauffer.
- Ne plongez pas le chauffe soupe dans l'eau, car cela pourrait causer des dommages permanents à l'appareil.
- Soyez toujours PRUDENT lorsque vous remplissez ou videz l'eau du chauffe soupe. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de remplir ou de vider l'eau afin d'éviter les risques de choc électrique.
- Le chauffe soupe doit être débranché et froid au toucher avant de le nettoyer.
- Attention - Pour assurer une protection permanente contre les risques de choc électrique, branchez l'appareil uniquement à une prise mise à la terre.
- Ne chauffez pas de pots ou de casseroles dans le chauffe soupe.
- N'entreposez aucune pièce du chauffe soupe dans le réfrigérateur ou le congélateur.
- Laissez suffisamment d'espace autour de la zone de cuisson et placez toujours l'appareil sur une surface plane. Gardez une distance d'au moins 13 cm entre l'appareil et un mur ou tout autre appareil ou obstruction afin d'éviter un incendie ou de chauffer d'autres objets.
- N'utilisez jamais le chauffe soupe avec du plastique ou une feuille d'aluminium couvrant le récipient intérieur.
- Videz toute l'eau avant de le ranger. Ne placez AUCUN objet sur le chauffe soupe.

POUR USAGE COMMERCIAL SEULEMENT, CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Précautions et consignes de sécurité

MODE D'EMPLOI DU CHAUFFE SOUPE

Avant d'utiliser le chauffe soupe, vérifiez qu'il est à niveau.

REMARQUE : Essuyez toujours la surface extérieure du récipient intérieur avant de le placer à l'intérieur du chauffe soupe. Toute humidité résiduelle sur la surface du récipient intérieur peut causer un crépitement lorsque l'appareil se réchauffe. À l'exception de la zone de cuisson, gardez toutes les surfaces sèches pour éviter d'endommager les éléments internes de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

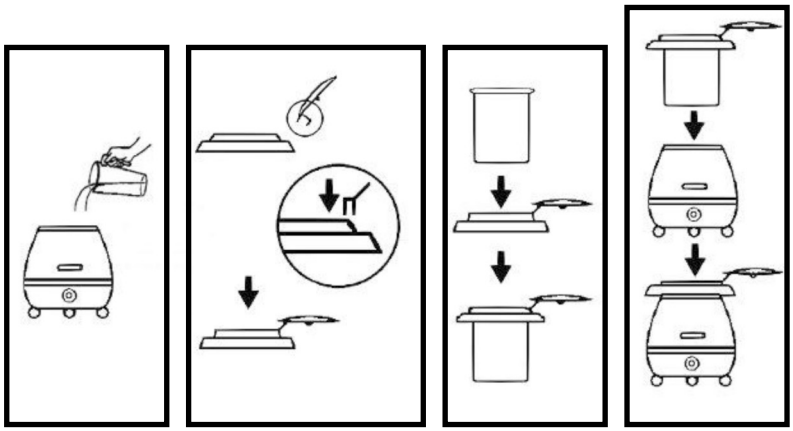
- Lavez le récipient intérieur et le couvercle dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.
- Ne plongez **JAMAIS** le récipient extérieur dans l'eau.
- Placez toujours le pot intérieur à l'intérieur de la base avant de brancher le chauffe soupe.
- Lorsque vous branchez le chauffe soupe, assurez-vous que le récipient de la base contient au moins 2,5 tasses d'eau.
  REMARQUE : Lors de l'utilisation du chauffe soupe à des altitudes plus élevées, ajoutez plus d'eau à la base du chauffe soupe.
- Conservez ces instructions et consultez-les souvent.

Mode d'emploi

UTILISATION :

1. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique principale. REMARQUE : Ne placez JAMAIS un récipient intérieur vide dans la base du chauffe soupe sans eau.

ATTENTION - Pour assurer une protection permanente contre les risques de choc électrique, branchez l'appareil uniquement à une prise mise à la terre. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant ou son agent de service ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.



Cet équipement est à USAGE COMMERCIAL UNIQUEMENT- reportez-vous au schéma ci-dessus pour des instructions visuelles.

2. Versez de l'eau dans la base du chauffe soupe sans dépasser la ligne de remplissage maximum à l'intérieur de la base. Vérifiez le niveau d'eau du chauffe soupe toutes les 3 heures. Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et remplissez au besoin.

Mode d'emploi

REMARQUE : Lors de l'utilisation du chauffe soupe à des altitudes plus élevées, ajoutez plus d'eau à la base du chauffe soupe.

3. Placez le récipient à soupe dans l'anneau métallique fourni.
4. Abaissez le récipient lentement dans la base en utilisant anneau pour le bloquer.
5. Le chauffe soupe doit être placé sur une surface stable et horizontale.

   La température doit être réglée entre 1 et 8. Une fois que les aliments ont atteint la bonne température, réglez la température sur la position la plus basse acceptable pour maintenir les aliments à une température constante.
6. Le couvercle doit être en place lorsque le chauffe soupe fonctionne.
7. Tournez le bouton sur zéro et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

POUR ASSURER LA QUALITÉ DES ALIMENTS ET LA SÉCURITÉ -

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE CONCERNANT LES ALIMENTS / LES SAUCES / LES SOUPES :

- Les aliments, les sauces et les soupes et doivent être conservées à une température de 5°C (40°F) ou moins dans un réfrigérateur.
- Les aliments, les sauces et les soupes et doivent être complètement cuits avant d'utiliser cet appareil.
- Les aliments, les sauces et les soupes en attente d'être servis doivent être maintenus à une température d'au moins 60°C (135°F). Le temps entre la réfrigération et le chauffage est critique et les aliments ne peuvent pas rester à une température intermédiaire pour très longtemps. Il faut à peu près deux (2) heures pour porter une soupe complètement cuite de la température de conservation de 5°C à la température de référence de 60°C. Le rapport temps/température peut varier pour d'autre aliments.

Points à retenir :

1. N'utilisez pas le chauffe soupe sans au moins 2,5 tasses (570 ml) d'eau dans la base. (Lors de l'utilisation du chauffe soupe à des altitudes plus élevées, ajoutez plus d'eau à la base du chauffe soupe).
2. Évitez de passez votre bras par-dessus l'appareil lorsqu'il est utilisé.
3. Utilisez de l'eau propre pour remplir le réservoir d'eau avant chaque utilisation.
4. Ne déplacez ou ne transportez pas le chauffe soupe quand il es chaud ou branché.
5. N'utilisez aucune pièce dans un four à micro-ondes ou sur une surface de cuisson ou chauffée.
6. N'entreposez aucune pièce du chauffe soupe dans un réfrigérateur ou un congélateur.
7. Débranchez le chauffe soupe lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Laissez refroidir le chauffe soupe avant de le nettoyer.

Instructions de nettoyage

⚠ ATTENTION

- Débranchez **TOUJOURS** le chauffe soupe avant de le nettoyer.
- **ÉVITEZ** d'arroser, d'immerger ou de laver à la pression le chauffe soupe.
- N'utilisez **JAMAIS** un tampon à récurer, de la laine d'acier ou un matériau abrasif pour nettoyer le chauffe soupe.

DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DU CHAUFFE SOUPE AVANT DE LE NETTOYER.

NETTOYAGE RECOMMANDÉ

Il faut très peu de temps et d'effort pour garder le chauffe soupe attrayant et performant. Nettoyez après chaque utilisation selon le calendrier de nettoyage ci-dessous:

PIÈCE	ACTION REQUISE	FRÉQUENCE
Récipient intérieur	Lavez soigneusement et enlevez tous les débris alimentaires collés.	Après chaque utilisation
Boitier	Essuyez l'appareil avec un chiffon humide Débranchez et après avoir laissé refroidir l'appareil videz l'eau et essuyez.	Chaque jour
Bouton de commande	Avertissements : L'appareil doit être éteint lorsqu'il n'est pas utilisé. Il est recommandé que l'appareil soit déconnecté de l'alimentation en éteignant l'interrupteur d'alimentation électrique. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les commandes et les boutons	Chaque jour

Ne laissez **JAMAIS** couler de l'eau sur l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT Un réparateur agréé doit effectuer tout entretien.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le chauffe soupe ne fonctionne pas	Alimentation électrique	Vérifiez la source d'alimentation
	Le bouton d'alimentation n'a pas été mis sur Marche	Vérifiez que l'appareil est correctement branché et allumé
	Le disjoncteur à réarmement manuel a été activé	Réenclenchez manuellement le chauffe soupe. Appuyez sur le bouton poussoir situé sur la partie inférieure l'appareil pour réarmer le disjoncteur
	Prise/cordon endommagé	Appelez le service à la clientèle

Si les problèmes persistent et que la solution recommandée ne remédie au problème, veuillez contacter le service à la clientèle de Globe au : 866-260-0522.

Garantie limitée

Globe Food Equipment Company («GFE») garantit à l'acheteur original d'un nouvel appareil que ledit appareil, lorsqu'il est installé conformément à nos instructions en Amérique du Nord et soumis à une utilisation normale, est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un (1) an. La garantie sur la main d'œuvre est d'un an à compter de la date d'installation initiale ou de l'expédition de l'usine (maximum 18 mois) suivant la première de ces éventualités. L'appareil doit être envoyé affranchi à GFE pour réparation. Aucun kilométrage ou temps de déplacement n'est remboursé.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. GFE DECLINE EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU EXPLICITE OU IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'OBLIGATION ET LA RESPONSABILITÉ DE GFE EN VERTU CETTE GARANTIE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA RÉPARATION DE L'APPAREIL QUI S'AVÈRE PRÉSENTER UN DÉFAUT DE MATÉRIAUX OU DE FABRICATION PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE QUI S'APPLIQUE. Toutes les réparations en vertu de cette garantie seront effectuées par GFE pendant les heures normales de travail. EN AUCUN CAS, GFE NE SERA RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE L'ACHETEUR OU D'UN TIERS, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA PERTE DE BIENS, LES BLESSURES, LA PERTE COMMERCIALE OU DE PROFITS OU AUTRES PERTES ÉCONOMIQUES OU DE DOMMAGES-INTÉRÊTS , SOIT PAR NÉGLIGENCE , GARANTIE, RESPONSABILITÉ STRICTE, OU AUTRE.

Cette garantie est accordée uniquement au premier acheteur auprès d'un concessionnaire. Aucune garantie n'est offerte aux cessionnaires ultérieurs.

Cette garantie ne couvre pas les pannes provoquées par: le manquement d'entretien, la négligence, l'abus, les dommages dus à l'excès d'eau, au feu, à l'usure normale, à une mauvaise mise en place et utilisation. L'entretien périodique n'est pas couvert.

Cette garantie n'est pas en vigueur jusqu'à réception dans les 30 jours à compter de la date d'installation du formulaire d'enregistrement en ligne d'installation et de garantie dûment rempli et signé numériquement. Enregistrez votre appareil en ligne à www.globefoodequip.com/support/warranty-registration-form.

Une preuve d'achat est nécessaire en cas d'extension de plus d'un (1) an à compter de la date d'expédition de l'usine.

LES DISPOSITIONS DE GARANTIE CI-DESSUS CONSTITUENT UNE DÉCLARATION COMPLÈTE ET EXCLUSIVE ENTRE L'ACHETEUR ET LE VENDEUR. GFE N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCNE PERSONNE À ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ LIÉE À CET APPAREIL.

Exemples de cas qui ne sont pas couverts par la garantie, mais pas limités à ces cas :

1. Catastrophes naturelles, incendie, dégâts des eaux, vol avec effraction, accident, vol.
2. Dommages de transport
3. Mauvaise installation ou modification de l'appareil.
4. Utilisation de pièces de rechange génériques ou en provenance du marché des pièces de rechange.
5. Réparations effectuées par une personne autre qu'un prestataire de service désigné par GFE.
6. Lubrification.
7. Pièces d'usure, pieds réglables, fusibles, lampes, etc.
8. Nettoyage de l'appareil.
9. Mauvaise utilisation ou abus.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE
LISEZ LE CODE QR AVEC VOTRE APPAREIL MOBILE OU RENDEZ-VOUS SUR WWW.GLOBEFOODEQUIP.COM POUR REMPLIR ET SOUMETTRE VOTRE GARANTIE.
POUR REMPLIR ET ENREGISTRER VOTRE GARANTIE.
WWW.GLOBEFOODEQUIP.COM/SUPPORT/WARRANTY-REGISTRATION-FORM